



# *Cewnik hydrofilowy*

*gotowy do natychmiastowego użycia*

*SpeediCath®*



## Co to jest czyste cewnikowanie przerywane?

### *Stosowanie cewnika hydrofilowego w celu opróżnienia pęcherza moczowego*

Cewnikowanie przerywane to proces regularnego stosowania cewnika urologicznego w celu opróżnienia pęcherza moczowego.

Istnieje szereg przyczyn, które powodują, że dzieci nie mogą oddać moczu bez pomocy cewnika. Może to być spowodowane m.in. rozszczepem kręgosłupa (spina bifida) lub urazem rdzenia kręgowego.

Pęcherz moczowy należy opróżniać tak często, jak przy prawidłowo funkcjonującym pęcherzu moczowym (4-6 razy dziennie), stosując cewnikowanie przerywane. SpeediCath® umożliwia opróżnianie pęcherza w momencie najbardziej odpowiednim dla dziecka i jego trybu życia.

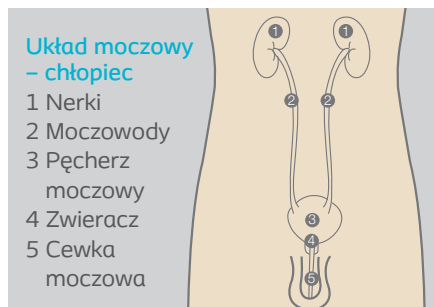
Niniejszy materiał został zaprojektowany tak, aby odpowiedzieć na niektóre z najczęstszych pytań, jakie zadaje użytkownik oraz aby pomóc wprowadzić procedurę cewnikowania do codziennej praktyki.



## Układ moczowy

Układ moczowy składa się z dwóch nerek, dwóch moczowodów, pęcherza moczowego, zwieracza i cewki moczowej. Zadaniem nerek jest filtrowanie krwi, aby usunąć z niej produkty przemiany materii. W ten sposób powstaje mocz. Mocz odpływa z nerek do pęcherza moczowego, gdzie jest przechowywany.

Jeśli pęcherz moczowy nie będzie opróżniany wystarczająco często, mocz ulegnie niekorzystnym zmianom. Może to sprzyjać namnażaniu się bakterii i prowadzić do zapalenia pęcherza, zakażenia dróg moczowych a nawet uszkodzenia nerek.





## SpeediCath® wyznacza standard

SpeediCath wyróżnia się na tle cewników. **Po wyjęciu z opakowania jest gotowy do natychmiastowego użycia, bez konieczności dodawania wody lub lubrykantu**, co umożliwi opróżnianie pęcherza moczowego w momencie dogodnym dla użytkownika. To sprawdzony i niezawodny wybór.

Dostępny jest w wersji z końcówką prostą (Nelaton) oraz ze skierowaną ku górze (Tiemann). Jest to typ cewnika zalecany dla mężczyzn i chłopców, u których występują wskazania takie jak przeszkoda podpęcherzowa lub inne schorzenia, których konsekwencją może być powstawanie zwłóknień i innych powodów zwiężenia światła cewki moczowej.

### Korzyści ze stosowania SpeediCath:

- Gotowy do natychmiastowego użycia i łatwy w stosowaniu
- Minimalizuje ryzyko zakażeń dróg moczowych
- Gładki i wygodny w użyciu
- Preferowany przez użytkowników





## Zmniejsza ryzyko zakażeń

### Minimalizuje ryzyko infekcji układu moczowego

Dowodzono, że SpeediCath® znacząco zmniejsza ryzyko zakażenia dróg moczowych w porównaniu do cewników niepowlekanych oraz innych cewników z powłoką hydrofilową.<sup>1,2</sup>

### Gładki i wygodny w użyciu

Cewniki SpeediCath posiadają wyjątkową, hydrofilową powłokę, która powoduje, że powierzchnia cewnika jest bardzo gładka i zapewnia jego wygodne wprowadzenie oraz łagodne usunięcie.<sup>3</sup> Zmniejsza to siłę tarcia i zwiększa komfort użytkownika.

SpeediCath posiada także wypolerowane oczka, które minimalizują ryzyko uszkodzenia cewki moczowej.<sup>1,2</sup>

SpeediCath nie zawiera PVC i ftalanów, dzięki czemu nie stanowi zagrożenia dla zdrowia użytkowników.







## Wygodny

### Gotowy do natychmiastowego użycia

SpeediCath® jest gotowy do użycia od razu po wyjęciu z opakowania. Dzięki unikalnej hydrofilowej powłoce działa bez potrzeby dodawania wody lub lubrykantu.

### Łatwy w stosowaniu

- SpeediCath jest zarówno szybki, jak i łatwy w użyciu.
- Zastosowanie specjalnego okrągłego uchwyty umożliwia łatwe otwarcie opakowania.
- Samoprzylepna naklejka sprawia, że cewnik pozostaje w miejscu, które jest najdogodniejsze dla użytkownika.
- SpeediCath można w razie potrzeby z łatwością połączyć z workiem do zbiórki moczu.
- Kolor złączki wskazuje rozmiar cewnika.







## Często zadawane pytania.



### **Czy cewnikowanie jest bolesne dla mojego dziecka?**

Nie. Twoje dziecko może czuć nieznaczny ucisk przy wprowadzaniu cewnika. Jeśli powoduje to u niego dyskomfort, lub jeśli masz trudność z wsunięciem cewnika, zrób krótką przerwę. Poproś dziecko, by się zrelaksowało i wzięło głęboki oddech. Porozmawiaj z lekarzem lub pielęgniarką, jeśli dziecko odczuwa ból podczas cewnikowania.



### **Co zrobić, jeśli po wyjęciu cewnika znajduje się na nim krew?**

Pojedyncze kropelki krwi na cewniku nie są niczym zaskakującym. Jeśli są małe, a Twoje dziecko nie odczuwa bólu, nie ma się o co martwić. Jeśli jednak dochodzi do krwawienia lub Twoje dziecko odczuwa ból, porozmawiaj z lekarzem lub pielęgniarką.



### **Czy mogę po prostu opróżnić pęcherz dziecka rano i wieczorem?**

Nie. Powinieneś stosować się do zaleconego przez

lekarza lub pielęgniarkę harmonogramu. Zasadniczo pęcherz powinien być opróżniany przynajmniej 4 do 6 razy dziennie.



### **Czy mogę podawać dziecku mniej płynów i rzadziej opróżniać mu pęcherz?**

Nie. Bardzo ważne jest, by Twoje dziecko piło wystarczająco dużo płynów. Pomaga to zadbać o dobrą kondycję układu moczowego.



### **Co zrobić, jeśli mocz wygląda mętnie lub jest ciemny i pachnie inaczej niż zazwyczaj?**

Może to świadczyć o tym, że Twoje dziecko ma infekcję. Skonsultuj to z lekarzem lub pielęgniarką.



### **Co zrobić, jeśli podczas cewnikowania mocz wypływa niekontrolowanie poza cewnikiem?**

Należy skonsultować się z pielęgniarką lub lekarzem, byc może to sygnał, że należy zmienić cewnik na kolejny, większy rozmiar.

*Upewnij się, że wiesz, w jaki sposób właściwie i bezpiecznie opróżniać pęcherz swojego dziecka*

# Jak używać cewników u chłopca i dziewczynki

## Zadbaj o komfort dziecka

U małego dziecka cewnikowanie dobrze jest przeprowadzać na przewijaku w szpitalni lub łazience. Pamiętaj, by podłożyć poduszkę pod plecy dziecka. Kiedy Twoje dziecko jest starsze, może siedzieć na toalecie.



### WSKAZÓWKI

Możesz mieć pod ręką zabawki, książki lub jakiś inny umilacz czasu dla swojego dziecka. Dzięki temu proces cewnikowania będzie przyjemniejszy.

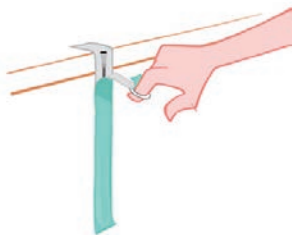


### 1. Przygotuj się

Upewnij się, że masz pod ręką wszystko, czego potrzebujesz: cewnik, mydło o neutralnym pH, waciki bawełniane i ewentualnie pojemnik z podziatką lub worek do zbiórki moczu.



### 2. Umyj i osusz ręce

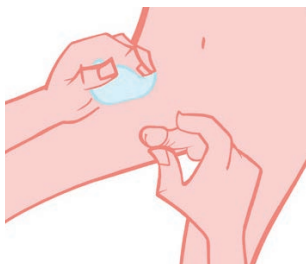


### 3. Przygotuj cewnik SpeediCath

Jeśli cewnik był przechowywany w pozycji pionowej, należy obrócić go do pozycji poziomej tak, aby roztwór soli fizjologicznej został równomiernie rozprowadzony. Powieś opakowanie, przyklejając je gdzieś w zasięgu ręki. Otwórz górną część opakowania i pociągnij zgodnie z kierunkiem strzałki, do momentu gdy cała złączka będzie widoczna. Jeżeli będziesz używał worka do zbiórki moczu to jest to odpowiedni moment by połączyć go z cewnikiem.

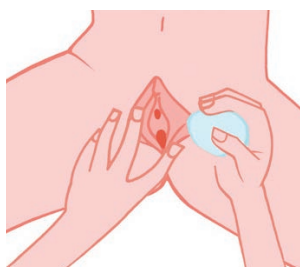
### 4. Umyj dziecko

#### CHŁOPIEC:



Umyj penis. Delikatnie odciągnij napletek i umyj żołądź bawełnianym wacikiem. Każdy wacik powinien być użyty tylko do jednorazowego przeciągnięcia po skórze. Od tego momentu trzymaj naciągnięty napletek.

#### DZIEWCZYNIKA:



Umyj ujście cewki moczowej. Delikatnie rozchyl wargi sromowe i umyj ujście cewki moczowej. Myj w kierunku od przodu do tyłu, aby nie przenieść bakterii z okolic odbytu i nie wywołać infekcji. Każdy wacik można użyć tylko do jednorazowego przeciągnięcia po skórze. Trzymaj wargi sromowe rozchylone.



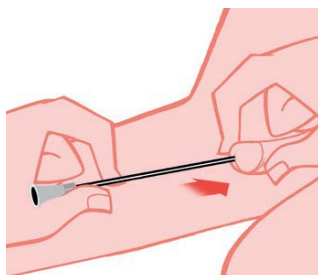
## 5. Wyjmij cewnik z opakowania

Uważaj, by cewnik nie dotknął niczego np. skóry/ubrania. Jeśli tak się stanie, należy użyć nowego cewnika. Pierwsze kilka centymetrów cewnika nie jest powleczone powłoką. W tym miejscu również możesz chwycić cewnik.

## 6. Delikatnie wsuń cewnik

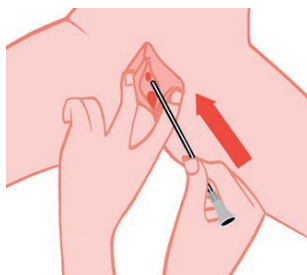
Jeżeli będziesz używał pojemnika z podziałką upewnij się, że znajduje się on w pobliżu, by użyć go w odpowiedniej chwili.

### CHŁOPIEC:



Przytrzymaj penis skierowany do góry w kierunku brzucha. W tej pozycji wprowadzenie cewnika do pęcherza będzie łatwiejsze. Delikatnie ściśnij żołędź penisa, by otworzyć cewkę moczową i powoli wsuń cewnik w cewkę, aż dotrze do pęcherza, a z cewnika zacznie wyływać mocz, następnie wsuń go nieco głębiej.

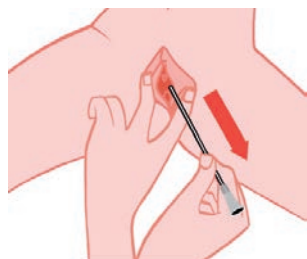
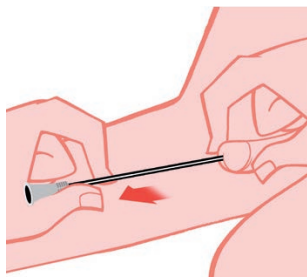
### DZIEWCZYŃKA:



Delikatnie wsuń cewnik w cewkę moczową, aż dotrze do pęcherza, a z cewnika zacznie wyływać mocz, następnie wsuń go nieco głębiej. Teraz możesz przestać trzymać wargi sromowe, by zwolnić drugą rękę.

(Ilustracje pokazują cewnik SpeediCath)





### 7. Powoli wyjmij cewnik

Kiedy mocz przestanie wypływać z cewnika, powoli go wyciągnij. Jeśli używasz cewnika z prostą końcówką, obracaj go nieco podczas wyciągania. Jeżeli z cewnika znowu zacznie wypływać mocz, poczekaj, aż przestanie i dopiero wtedy wysuń cewnik.

### 8. Wyrzuć cewnik

Włóż zużyty cewnik z powrotem do opakowania i wrzuć go do kosza na śmieci razem ze zużytymi wacikami.

### 9. Umyj i osusz ręce

10. Pochwal swoje dziecko i zachęć je małą nagrodą po zakończeniu cewnikowania.



## Szczegółowe informacje o produkcji

SpeediCath® jest dostępny w wielu wariantach, o różnych rozmiarach i końcówkach

### SpeediCath® – gotowy do użycia hydrofilowy cewnik urologiczny

Kolor złączki	Rozmiar	Męski Nelaton 40 cm	Męski Tiemann 40 cm	Dla kobiet 20 cm	Dla chłopców 30 cm	Dziecięcy 20 cm
zielony	CH 06			285060	286060	287060
niebieski	CH 08	284080		285080	286080	287080
czarny	CH 10	284100	284900	285100	286100	287100
biały	CH 12	284120	284920	285120	286120	
zielony	CH 14	284140	284940	285140		
pomarańczowy	CH 16	284160		285160		
czerwony	CH 18	284180				

#### Źródła:

1. Cardenas i wsp.: Przerzywane cewnikowanie cewnikiem z powłoką hydrofilową opóźnia wystąpienie zakażenia dróg moczowych u pacjentów z ciężkim uszkodzeniem rdzenia kręgowego: prospektywne, randomizowane, równoległe, wielośrodkowe badanie. PM R 2011; 3: str. 408-417.
2. De Ridder DJMK i wsp.: Przerzywane cewnikowanie cewnikami z powłoką hydrofilową (SpeediCath) zmniejsza ryzyko zakażenia dróg moczowych u pacjentów z urazem rdzenia kręgowego: prospektywne, randomizowane, równoległe badanie porównawcze. European Urology 2005 Vol. 48 (6), str. 991-995.
3. Stensballe J. i in. Cewniki z powłoką hydrofilową do cewnikowania przerywanego zmniejszają mikrourazy cewki moczowej: prospektywne, randomizowane, zaślepienie badanie krzyżowe trzech różnych typów cewników. European Urology 2005, tom. 48 (6) str. 978-983.



Coloplast opracowuje produkty i dostarcza usługi ułatwiające życie osobom z dolegliwościami z zakresu intymnej opieki zdrowotnej. Bliska współpraca z użytkownikami daje nam możliwość ich dopasowania do osobistych potrzeb.

Nasze rozwiązania dostarczamy osobom ze stomią, z zaburzeniami w oddawaniu moczu oraz ranami trudno gojącymi. Pracujemy na całym świecie, zatrudniając około 12 000 osób.

